

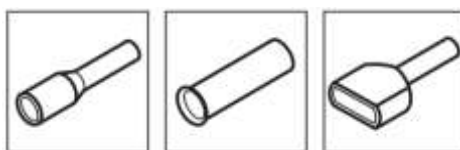


AGGRAFFATRICE MANUALE CRIMQ CRIMPING HAND TOOL CRIMQ

53816



Applicazioni tipiche/ Typical applications



MANUALE D'USO E MANUTENZIONE / OPERATION AND MAINTENANCE MANUAL

1.	CARATTERISTICHE GENERALI.....	2
2.	ISTRUZIONI PER L'USO.....	3
3.	MANUTENZIONE.....	3
4.	GENERAL FEATURES.....	4
5.	OPERATING INSTRUCTIONS	5
6.	MAINTENANCE.....	5

BM SPA

Viale Milano 54/56 - 20089 Rozzano (MI) Italia

☎ (+39) 02.8923911(r.a.)

☎ (+39) 02.8256873

gpsr@bm-group.com - www.bm-group.com

Questo manuale è proprietà di BM SPA, ogni riproduzione è vietata se non autorizzata per iscritto.
This manual is the property of BM SPA, any reproduction is prohibited without prior written authorization.



Prima di utilizzare l'utensile, leggere attentamente le istruzioni contenute in questo manuale.



AVVERTENZE GENERALI:

- Utilizzare esclusivamente per le applicazioni previste.
- Indossare DPI adeguati durante l'utilizzo.
- Non modificare l'utensile
- Non usare l'utensile se danneggiato
- Tenere lontano da ambienti corrosivi



RISCHIO ELETTRICO: non utilizzare l'utensile su conduttori in tensione.

1. CARATTERISTICHE GENERALI

- **Campo di applicazione:** utensile per la crimpatura di terminali a bussola su conduttori di sezione compresa tra 0,08 e 16 mm².
- **Dimensioni:**
Lunghezza: 200 mm – 7.87 In.
Larghezza: 70 mm – 2.76 In.
Spessore: 20 mm – 0.79 In.
- **Peso:** 0.5 kg – 1.10 lbs



- ① Aggraffatura a sezione quadrata.
- ② Inserimento laterale del terminale a bussola.
- ③ Regolazione della capacità di crimpatura per terminali da 0,08 a 10 mm² e 16 mm².
- ④ Impugnatura in plastica bicomponente.
- ⑤ Dispositivo di sblocco automatico di fine crimpatura; in caso di errata manovra consente l'apertura delle matrici anche prima del completamento del ciclo.

2. ISTRUZIONI PER L'USO

Preparazione del conduttore

- Spellare il cavo secondo la lunghezza richiesta dal terminale
- Evitare di danneggiare i trefoli durante la spellatura.

Posizionamento del terminale

- Inserire lateralmente il terminale nella matrice ed allinearne correttamente al profilo di crimpatura.
- Chiudere leggermente la pinza per bloccarlo

Inserimento del conduttore

- Inserire completamente il conduttore spellato nel terminale
- Verificare che il conduttore raggiunga il fondo del terminale.

Crimpatura

- Chiudere completamente le impugnature.
- Attendere il rilascio automatico del dispositivo di sblocco.
- Non interrompere il ciclo di crimpatura.

Controllo

- Verificare visivamente che il terminale presenti una deformazione quadrata uniforme.
- Controllare che il terminale sia saldamente fissato al conduttore.

Regolazione della compressione per 10 e 16 mm²

Sulla ghiera sono presenti due posizioni. Nella posizione 10□, l'utensile può crimpare terminali a bussola fino a 10 mm². Per terminali da 16 mm², sollevare la ghiera e ruotarla fino ad allineare il riferimento 16□. Il dispositivo di sblocco automatico interviene al termine del ciclo di crimpatura. La corretta aggraffatura del terminale dipende dall'impostazione selezionata.



3. MANUTENZIONE

- Pulire periodicamente la matrice
- Lubrificare le parti mobili con olio per utensili manuali, olio fine o lubrificante tipo WD40
- Verificare assenza di usura o danneggiamenti
- Conservare in luogo asciutto

DESTINAZIONE D'USO – PRODOTTO PER UTILIZZO PROFESSIONALE

I prodotti BM sono progettati e destinati esclusivamente ad un utilizzo professionale da parte di personale qualificato. L'utilizzatore è responsabile della corretta scelta, installazione e utilizzo del prodotto in conformità alle normative vigenti e alle istruzioni fornite.

Per informazioni aggiornate su condizioni di vendita e garanzia, fare riferimento al sito ufficiale: www.bm-group.com

OPERATION AND MAINTENANCE MANUAL (Original instructions)



Before using the tool, carefully read the instructions contained in this manual



WARNINGS:

- Use only for the intended applications.
- Wear appropriate personal protective equipment (PPE) during use.
- Do not modify the tool.
- Do not use the tool if damaged.
- Keep away from corrosive environments.



ELECTRICAL HAZARD: do not use the tool on live conductors.

4. GENERAL FEATURES

- **Application:** tool for crimping end-sleeves terminals on conductors with a cross-section from 0.08 to 16 mm²
- **Dimensions:**
Length: 200 mm – 7.87 In.
Width: 70 mm – 2.76 In.
Thickness: 20 mm – 0.79 In.
- **Weight:** 0.5 kg – 1.10 lbs



- ① Square crimp profile.
- ② Side entry for ferrules.
- ③ Adjustment for crimping from 0,08 to 10 mm² and 16 mm² ferrules.
- ④ Bi-material handles.
- ⑤ Automatic release mechanism. In the event of incorrect operation, it allows the dies to be opened before completion of the crimping cycle.

5. OPERATING INSTRUCTIONS

Conductor preparation

- Strip the conductor according to the terminal requirements.
- Avoid damaging the strands during stripping.

Terminal Positioning

- Insert the terminal into the correct die (corresponding cross-section).
- Align the terminal with the die profile.
- Slightly close the tool to hold it in place.

Conductor insertion

- Fully insert the stripped conductor into the terminal.
- Check that the conductor reaches the bottom of the terminal.

Crimping

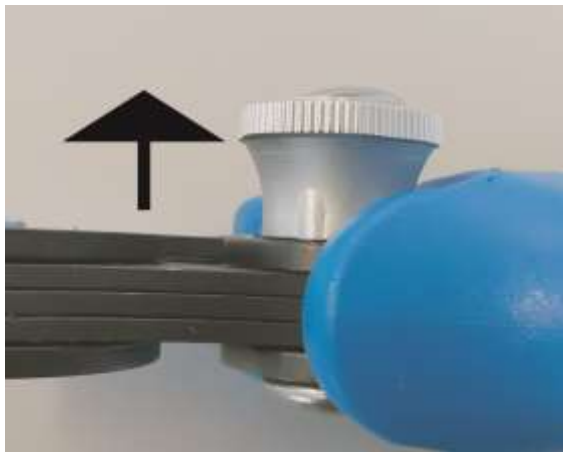
- Fully close the handles.
- Wait for the automatic release mechanism to operate.
- Do not interrupt the crimping process.

Check

- Visually verify correct deformation.
- Check that the terminal is securely fastened to the conductor.

Compression Adjustment for 10 mm² and 16 mm²

- The adjustment collar has two positions. In the 10 mm² position, the tool can crimp ferrules up to 10 mm². For 16 mm² ferrules, lift the collar and rotate it until the 16 mm² mark is aligned. The automatic release mechanism activates when the end of the crimping cycle is reached. Correct ferrule crimping depends on the selected setting.



6. MAINTENANCE

- Periodically clean the crimping dies
- Lubricate moving parts with hand tool oil, light oil, or WD-40 type oil
- Check for wear or damage
- Store in a dry place

INTENDED USE – PRODUCT FOR PROFESSIONAL USE

BM products are designed and intended exclusively for professional use by qualified personnel.

The user is responsible for the correct selection, installation, and use of the product in compliance with applicable regulations and the instructions provided.

For updated information regarding terms and conditions of sale and warranty, please refer to the official website:

www.bm-group.com